

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**S/GBT/W/1/Add.13**

30 de enero de 1997

(97-0387)

---

**Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas**

Original: español

## COMUNICACIÓN DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR

### Proyecto de oferta sobre telecomunicaciones básicas

La comunicación adjunta se distribuye a los miembros del Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas a petición de la República de El Salvador.

\_\_\_\_\_

La República de El Salvador presenta su lista de compromisos específicos en servicios básicos de telecomunicaciones en el marco de las Negociaciones sobre Telecomunicaciones Básicas.

La República de El Salvador se reserva el derecho de modificar, reducir o retirar esta oferta, en todo o en parte, en cualquier momento anterior a la conclusión de las negociaciones sobre telecomunicaciones básicas.

La República de El Salvador se reserva además el derecho de introducir cambios, enmiendas y correcciones de carácter técnico en la oferta.

PROYECTO DE OFERTA DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR SOBRE TELECOMUNICACIONES BÁSICAS

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas				
Sector o subsector	Limitaciones al acceso a los mercados	Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales	
2.C. <u>Servicios de telecomunicaciones</u>  Servicios a nivel nacional e internacional mediante redes de telecomunicación básica, pública y no pública: usando cualquier tecnología de red (ej. Alámbrica, radioeléctrica, satelital, cable y televisión); basados en la utilización de instalaciones y basados en la reventa; en cada uno de los servicios siguiente:	1) Ninguna  2) Ninguna  3) Solicitar a la Superintendencia General de Electricidad y telecomunicaciones (SIGET) concesión o licencia para hacer uso de la frecuencia regulada y asignación de números y clave de selección de operador al sistema multiportador.  Sujeto a la disponibilidad de acceso al espectro radioeléctrico, clasificado en: uso libre, oficial o regulado (por concesión).  Acceso a las facilidades de INTELSAT por medio del signatario.  Los precios y condiciones de los servicios de telecomunicaciones a usuarios finales serán establecidos por medio de la libre negociación, excepto en los casos determinados en la Ley de Telecomunicaciones.	1) Ninguna, excepto como indican los compromisos horizontales  2) Ninguna  3) Ninguna	Con base al marco legal de la Ley de Telecomunicaciones, (Decreto Legislativo 807, de fecha 12 de septiembre de 1996), El Salvador presenta los compromisos de referencia adjunto.	
a. Servicios de telefonía				
b. Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes				
c. Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos				
d. Servicios de Telex				
f. Servicios de Facsimil				
g. Servicios de circuitos privados arrendados				

Modos de suministro:		1) Suministro transfronterizo	2) Consumo en el extranjero	3) Presencia comercial	4) Presencia de personas físicas	
Sector o subsector		Limitaciones al acceso a los mercados			Limitaciones al trato nacional	Compromisos adicionales
o. Otros		Lo indicado en compromisos horizontales.				
- Frecuencia para radio comunicación		4)	Ninguna, excepto como indican los compromisos horizontales	4)	Ninguna, excepto como indican los compromisos horizontales.	
- Buscapersonas o Radiobusqueda (Paging)						
- Servicio Móvil Celular						
- Arrendamiento de medios de Transmisión y puertos de Conmutación						
- Teléfonos Públicos						

TEXTO ADJUNTO AL PROYECTO DE OFERTA DE EL SALVADOR SOBRE  
SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES BÁSICAS

DOCUMENTO DE REFERENCIA

Alcance

A continuación figuran definiciones y principios relativos al marco reglamentario de los servicios de telecomunicaciones básicas.

Definiciones

Por usuarios se entiende los consumidores de servicios y proveedores de servicios.

Por instalaciones esenciales se entiende toda instalación de una red o servicios públicos de transporte de telecomunicaciones que:

- a) sea suministrada exclusivamente o de manera predominante por un solo proveedor o por un número limitado de proveedores; y
- b) cuya sustitución con miras al suministro de un servicio no sea factible en lo económico o en lo técnico.

Por proveedor importante se entiende un proveedor que tenga la capacidad de afectar de una manera importante las condiciones de participación (desde el punto de vista de los precios y del suministro) en un mercado dado de servicios de telecomunicaciones básicas como resultado de:

- a) el control de las instalaciones esenciales; o
- b) la utilización de su posición en el mercado.

1. Salvaguardias de competencia

1.1 Prevención de las prácticas anticompetitivas en la esfera de las telecomunicaciones

Se mantendrá medidas adecuadas con el fin de impedir que aquellos proveedores que, individual o conjuntamente, sean un proveedor importante empleen o sigan empleando prácticas anticompetitivas.

1.2 Salvaguardias

Las prácticas anticompetitivas a las que se hace referencia *supra* incluirán, en particular, las siguientes:

- a) realizar actividades anticompetitivas de subvención cruzadas;
- b) utilizar información obtenida de competidores con resultados anticompetitivos; y

- c) no poner oportunamente a disposición de los demás proveedores de servicios la información técnica sobre las instalaciones esenciales y la información comercialmente pertinente que éstos necesiten para suministrar servicios.

## 2. Interconexión

2.1 Este artículo se refiere al enlace con los proveedores que suministran servicios comerciales de telecomunicaciones, con objeto de que los usuarios de un proveedor puedan comunicarse con los usuarios de otro proveedor o tener acceso a los servicios suministrados por otro proveedor, respecto de los que se contraigan compromisos específicos.

### 2.2 Interconexión que se ha de asegurar

La interconexión con un proveedor importante quedará asegurada en cualquier punto técnicamente viable de la red. Esta interconexión se facilitará:

- a) en términos y condiciones (incluida las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas que no sean discriminatorios, y será de una calidad no menos favorable que la facilitada para sus propios servicios similares o para servicios similares de proveedores de servicios no afiliados o para sus filiales u otras sociedades afiliadas;
- b) a todos los niveles o centrales donde sea técnicamente factible, con la finalidad de terminar en la red de una de las partes, telecomunicaciones originadas en cualquier otra red comercial, o transferir telecomunicaciones originadas en la red de una de las partes a cualquier otra red comercial de telecomunicaciones seleccionada por el usuario final, implícita o explícitamente;
- c) en una forma oportuna, en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas basadas en el costo que sean transparentes y razonables, tengan en cuenta la viabilidad económica y estén suficientemente desagregadas para que el proveedor no deba pagar por componentes o instalaciones de la red que no necesite para el suministro del servicio; y
- d) previa solicitud, en puntos adicionales a los puntos de terminación de la red ofrecidos a la mayoría de los usuarios, a un precio que refleje el costo de construcción de las instalaciones adicionales necesarias.

### 2.3 Disponibilidad pública de los procedimientos de negociación de interconexiones

Se pondrán a disposición del público los procedimientos aplicables al acceso de las instalaciones esenciales para la interconexión con un proveedor.

### 2.4 Transparencia de los acuerdos de interconexión

Se garantiza que todo proveedor pondrá a disposición del público sus acuerdos de interconexión o una oferta de interconexión de referencia.

### 2.5 Interconexión: solución de diferencias

Todo proveedor de servicios que solicite la interconexión con un proveedor importante podrá presentar recurso:

- a) en cualquier momento; o
- b) después de un plazo de 40 días que se haya dado a conocer públicamente ante un órgano de reglamentación al que se hace referencia en el párrafo 5 *infra*, para resolver dentro de un plazo razonable las diferencias con respecto a los términos, condiciones y tarifas apropiados de interconexión, siempre que éstos no hayan sido establecidos previamente.

3. Servicio universal

Todo Miembro tiene derecho a definir el tipo de obligación de servicio universal que desee mantener. No se considerará que las obligaciones de esa naturaleza son anticompetitivas *per se*, a condición de que sean administradas de manera transparente y no discriminatoria y con neutralidad en la competencia y no sean más gravosas de lo necesario para el tipo de servicio universal definido por el Miembro.

4. Disponibilidad pública de los criterios de concesión de licencias

Cuando se exija una licencia, se pondrán a disposición del público:

- a) todos los criterios de concesión de licencias y los plazos normalmente requeridos para tomar una decisión relativa a una solicitud de licencia y
- b) los términos y condiciones de las licencias individuales.

A solicitud del interesado le serán comunicadas las razones de la denegación de la licencia.

5. Independencia de la entidad de reglamentación

El órgano de reglamentación será independiente de todo proveedor de servicios de telecomunicaciones, y no responden ante él. Las decisiones del órgano de reglamentación y los procedimientos aplicados serán imparciales con respecto a todos los participantes en el mercado.

6. Asignación y utilización de recursos escasos

Todo procedimiento para la asignación y utilización de recursos escasos, como las frecuencias, los números y los derechos de paso, se llevará a la práctica de manera objetiva, oportuna, transparente y no discriminatoria. Se pondrá a disposición del público el estado actual de las bandas de frecuencia asignadas, pero no es preciso identificar detalladamente las frecuencias asignadas a usos oficiales específicos.